

5 应对水灾发生的信息收集

提前做好准备应对大雨、台风导致的水灾十分重要。

确认信息收集方式，以确保在发生紧急情况时采取行动保护生命安全。

信息收集方式

● 电视		收看地面数字电视NHK综合频道时，可通过遥控器的d按钮确认。
● 有线电视		可通过地面数字电视11频道确认区避难信息等。
● 收音机		可通过Rainbow Town FM (88.5MHz) 确认区避难信息等。 收音机可确保在停电、网络无法使用时获取信息。请准备备用电池。
● 防灾行政无线播报		通过设于区内中小学、公园等处的户外扬声器进行播报。 播报结束后2个小时以内，可通过电话应答服务(03-5608-6274) 确认播报内容。
● 墨田安全&放心邮件	 	可通过邮件接收区内气象及灾害信息。 请提前登录手机或电脑等的邮箱地址。 通过手机等发送空白邮件至 s.sumida-city@raiden2.ktaiwork.jp ， 或扫描QR码发送。将为您发送注册邮件，请根据向导完成注册。完成注册后，可通过邮件接收防灾信息等。
● 紧急速报邮件	 	面向对象地区内居民手机发送避难信息等的服务。 不受网络拥挤影响，接收免费。但是，正在通信时及信号状态可能影响接收。 请与各电信运营商确认支持机型。

※QR码为(株) Denso Wave的注册商标

● 墨田区官方网站		● 墨田区危机管理Twitter		● 墨田区官方Facebook	
● 墨田区避难所开放情况系统		现已导入区避难所开放情况系统，方便居民实时查询区内避难所、开放情况、拥挤情况、自当前所在地的前往路径。 发生灾害时，亦将通过区官方网站、区危机管理Twitter、墨田安全&放心邮件发送链接网站。			
● Kikikuru (气象厅)		气象厅发布的防灾气象信息。将大雨导致的泥沙灾害、浸水灾害、洪水灾害危险度分为5个级别，并以不同颜色在地图上实时进行显示。			
● 指定河川洪水预报 (气象厅)		气象厅与国土交通省或都道府县机关在对事先指定的河川进行洪水预报时，会决定区间，明示水位或流量，以作为针对河川涨水或泛滥等防汛活动判断以及居民避难行动的参考。 指定河川洪水预报标题分为泛滥注意信息(泛滥注意情報)、泛滥警戒信息(泛滥警戒情報)、泛滥危险信息(泛滥危険情報)、泛滥发生信息(泛滥発生情報)四种，发布时将添加河川名称(例如：〇〇川泛滥注意信息)。			
● Yahoo! 防灾速报		下载APP并设置后，即可接收避难信息等信息。			
● 墨田区网页版水灾风险地图		尝试以自家住宅为中心制作风险地图。 ※扫描左侧二维码，访问区官方网站“水害への備え(应对水灾)”。			

6 需要在水灾发生前准备的物品

避难时的准备

根据避难基本方针 (p.18-19), 准备食物、水等必需生活物资。

以台风接近、登陆的三天前为目标, 确认应对水灾的准备工作!

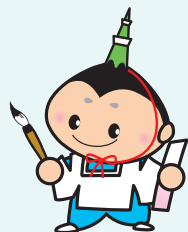


避难时的携带物品

- ☐ 饮用水、食物 (罐头、饼干、巧克力等)
- ☐ 贵重物品 (存折、印章、现金、健康保险证等)
- ☐ 急救用品 (创可贴、绷带、消毒液、常备药物等)
- ☐ 防护用品 (头盔、劳保手套等)
- ☐ 电源、照明 (手电筒、便携收音机、预备电池、手机充电器等)
- ☐ 衣服类 (衣服、内衣、毛毯、毛巾等)
- ☐ 卫生用品 (洗脸用具、口罩、湿纸巾、应急尿袋等)

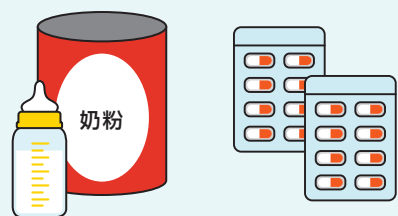


将避难时的携带物品装入背包。
将干净的换洗衣物放入塑料袋, 以免避难时被淋湿。



老年人、有宿疾者及残障人士

- ☐ 药物、用药手册或处方单
- ☐ 纸尿裤、婴儿湿巾
- ☐ 残疾人证



带婴幼儿的人员

- ☐ 奶粉、奶瓶、婴儿辅食、勺子
- ☐ 纸尿裤、婴儿湿巾
- ☐ 亲子健康手册 (母子健康手册)
- ☐ 玩具

携带宠物的人员

- ☐ 宠物粮食
- ☐ 宠物笼、牵引绳
- ☐ 宠物厕所



※上述仅供参考, 请根据自己的需要准备防灾用品。

应对被困的准备

发生重大水灾, 在家避难或垂直避难时……

大范围浸水, 孤立无援
停电、停水等

设想灾害可能造成哪些影响,
在平时做好准备!

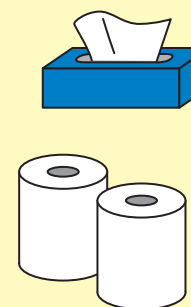
无法外出……针对浸水持续时间储备物资

请考虑到多数人在家避难、垂直避难时救助耗时较长的问题, 做好防灾准备。
请参考自家住宅附近浸水持续时间, 准备充足的饮用水及食物。

- ☐ 饮用水 (每人每天3L)
- ☐ 食物
(方便食品、面类、罐头、营养
辅助食品等)



- ☐ 抽纸
- ☐ 厕纸
- ☐ 湿纸巾
- ☐ 纸尿裤、奶粉
- ☐ 生理用品
- ☐ 常备药物



循环滚动储备法

尝试循环滚动储备法, 购买较多的日常用食品、生活必需品, 始终在家储备一定数量的食物。

电力、燃气无法使用……准备电源、照明

请考虑长时间停电的情况, 做好防灾准备。

- ☐ 卡式炉
- ☐ 卡式炉气罐
- ☐ 手机备用电池
- ☐ 便携收音机
- ☐ 手提灯
- ☐ 手电筒
- ☐ 干电池

信息收集

停电不仅会造成生活上的不便, 还会导致无法获得灾害及救援相关的信息。除智能手机外, 亦应准备收音机等, 确保多种渠道收集信息。



没有水、无法冲厕所……应对停水

考虑到长时间无生活用水的情况进行准备。

- ☐ 生活用水
- ☐ 简易厕所
- ☐ 塑料袋
- ☐ 保鲜膜
- ☐ 一次性手套
- ☐ 湿纸巾

生活用水

发生停水时面临的最大问题便是无生活用水可用。平时可在浴缸储水, 以应对紧急情况。

尽量避免用水

不使用切菜板、
用保鲜膜盖住盘子等,
尽量避免用水。



1 我的时间线

～江东5区共同呼吁广域避难时～

阅读大尺寸地图及本手册，制定发生紧急情况时的避难计划。

准备1 通过风险地图查询自家住宅的预估浸水情况



准备4 思考墨田区发布呼吁广域避难的信息时，哪些人需要采取什么样的避难行动

什么时候?	墨田区发布	避难方法	(填写示例) 爸爸	(填写示例) 奶奶			
3天前 (72小时前)	开始共同探讨 江东5区开始共同探讨	步行 公共交通 驾车	通过电视机、收音机收集台风信息 检查避难时的携带物品 收集水位及气象信息	通过电视机、收音机收集台风信息 检查避难时的携带物品			
3~1天前 (72~24小时前)	自主广域避难信息 (呼吁广域避难) 呼吁主动前往江东5区外安全场所避难	步行 公共交通 驾车	送奶奶前往避难处 将车停放到安全场所	开始避难 完成避难			
1天前 (24~9小时前)	广域避难指示 发生大规模水灾的风险逐步增高。发布开始广域避难的信息	步行 公共交通 驾车	开始避难 完成避难				
即将接近 (9小时前)	城内垂直避难 (紧急) 判断没有充足时间进行广域避难时，将发布区内避难的信息	步行 公共交通 驾车	在此之前所有居民完成广域避难				
台风最接近时			完成避难的人员，在危险过去前切勿移动 未完成避难的人员，立即采取行动确保自身安全				

准备2 查询浸水灾害

洪水(荒川泛滥)	浸水深度	约 m	通过大尺寸地图“洪水”浸水深度确认! 需提前撤离避难的区域
	浸水持续时间	约 天周	通过大尺寸地图“洪水”浸水持续时间确认!
风暴潮	浸水深度	约 m	通过大尺寸地图“风暴潮”浸水深度确认!
	浸水持续时间	约 天周	通过大尺寸地图“风暴潮”浸水持续时间确认!

准备3 决定避难处

填写避难处

广域避难处 _____

水灾避难场所(洪水、风暴潮) _____

前往避难处的移动方法

☐ 电车 (_____ 站 ~ _____ 站)

☐ 公交 (_____ 公交站 ~ _____ 公交站)

☐ 步行、自行车

☐ 驾车

※发布广域避难指示后，除需要照顾的人员外，原则上禁止驾车避难

STEP3

2 我的时间线

~未呼吁广域避难时~

阅读大尺寸地图及本手册，制定发生紧急情况时的避难计划。

准备1

通过风险地图查询自家住宅的预估浸水情况

层建筑

※居住于集体住宅的居民，请填写居住楼层（层）。

浸水楼层

洪水：层

风暴潮：层

准备4

什么时候？ 哪些人？ 怎么做？

根据避难信息，思考哪些人需要采取什么样的避难行动

哪些人？ 怎么做？

什么时候？	避难信息	避难方法	(填写示例) 爸爸	(填写示例) 奶奶				
1天~ 半天前	警戒等级1 早期注意信息(气象厅)	步行 公共交通 驾车	通过电视机、收音机收集台风信息	通过电视机、收音机收集台风信息				
	警戒等级2 大雨、洪水、风暴潮注意警报(气象厅)	步行 公共交通 驾车	检查避难时的携带物品 收集水位及气象信息	检查避难时的携带物品				
	警戒等级3 老年人等进行避难	步行 公共交通 ※可能因实施计划停运无法搭乘电车、巴士避难 驾车	送奶奶前往避难处 将车停放到安全场所	开始避难 完成避难				
半天~ 数小时前	警戒等级4 避难指示	步行 公共交通 ※原则上仅限需要照顾的人员及其陪同人员驾车避难 驾车	开始避难 完成避难					
	在 此 之 前 所 有 居 民 完 成 避 难							
台风最接近时	警戒等级5 紧急安全措施	步行 公共交通 驾车	立即前往自家住宅高层或附近的坚固建筑物避难					
			完成避难的人员，在危险过去前切勿移动 未完成避难的人员，立即采取行动确保自身安全					

准备2 查询浸水灾害

洪水(荒川泛滥)	浸水深度	约 m	通过大尺寸地图“洪水”浸水深度确认！ 需提前撤离避难的区域
	浸水持续时间	约 天周	通过大尺寸地图“洪水”浸水持续时间确认！
风暴潮	浸水深度	约 m	通过大尺寸地图“风暴潮”浸水深度确认！
	浸水持续时间	约 天周	通过大尺寸地图“风暴潮”浸水持续时间确认！

准备3 决定避难处

填写避难处

避难处

水灾避难场所

前往避难处的移动方法

☐ 电车 (站~ 站)

☐ 公交 (公交站~ 公交站)

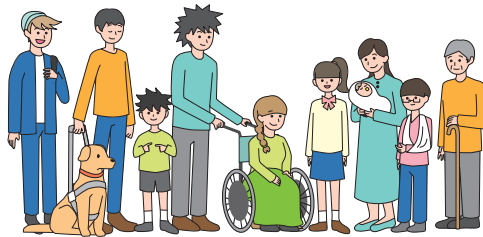
☐ 步行、自行车

☐ 驾车

※发布避难指示后，除需要照顾的人员外，原则上禁止驾车避难

携手守护自己的地区

在发生重大灾害时，地区的力量显得十分重要。
希望各地区在平时积极合作开展防灾活动。



地区的力量

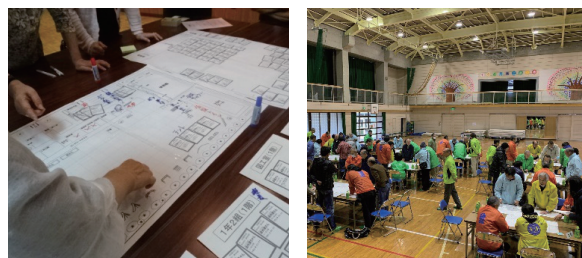
发生大规模灾害时公共机关可能无法及时作出响应。
需要集合地区的力量，迅速、周到进行灾害应对工作。

运用地区防灾资源

地区拥有各种知识、经验丰富的人才。同时，部分事业所更拥有特殊器材，可以运用此类器材开展救援工作。
面向需要照顾的人员提供避难处等也是地区力量的优势。

避难所运营措施

通过町会及自治会成员参加的地区防灾活动网点会议开展避难所运营工作。
地区防灾活动网点会议制作水灾避难场所运营指南，同时实施避难所开放训练等，集合地区的力量应对无法预测的灾害。



避难所开放训练
(与墨田区防灾员网络协议会合作的避难所HUG) 现场
※HUG: Hinanzyo Unei Game (避难所运营游戏)

公寓协议

征集在发生洪水等水灾时，愿意提供公寓共用部分（走廊、升降电梯等躲避风雨的场所）等作为地区居民临时避难设施使用的公寓。
愿意提供协助的公寓与墨田区签订协议后，墨田区政府将为其发放防灾对策资材及器材。

※详情请咨询墨田区城市规划部危机管理担当防灾课（TEL 03-5608-6206）。

针对需要照顾的人员

《地区互帮互助》

发生灾害进行避难时，老年人、残障人士及婴幼儿等人群需要帮助。其中，不同残障人士在日常准备、避难援助方面的需求亦存在差异。希望各位居民互帮互助，为此类人群在灾害中提供援助。

例如…

老年人、卧床不起的患者

日常准备

- 不过度堆放物品，确保室内空间、方便移动。

发生灾害时

- 多人陪同。
- 发生紧急情况时，背起或使用担架帮助撤离至安全场所。
- 与其对话帮助消除担忧。



听力障碍人士

日常准备

- 日常随身携带哨子、报警器、笔记用品。
- 将助听器、手机、可获取文字信息的便携式终端设备等放在身边。

发生灾害时

- 笔谈时要点清晰易懂。
- 说话时，嘴部动作幅度大且慢。
- 通过手语、笔谈、肢体语言等准确传达信息。



视力障碍人士

日常准备

- 整理整顿室内环境。
- 将盲杖、收音机放在身边。
- 随身携带哨子、报警器。

发生灾害时

- 不妨碍持盲杖的手，让对方用手抓住自己的手腕或肩膀，放慢走脚步。
- 说明时使用前后、左右、上下等具体词语。



肢体障碍人士

日常准备

- 确保室内有可供轮椅、助行器通行的宽度。

发生灾害时

- 一个人难以提供帮助时，请求附近人的协助。
- 乘坐轮椅上下楼梯时，需有3～4人提供帮助。上下楼梯时轮椅正对楼梯。



也有其他需要帮助的人群。

面向残障人士及援助人员的防灾指南

“为了应对紧急情况”

https://www.city.sumida.lg.jp/anzen_anshin/bousai/pamphlet-map/syougai-bousaimanyu.html

学习发生灾害时，考虑各残障人士不同需求的防灾对策。
相关手册于防灾课5楼进行发放。



外国人援助好帮手！VoiceTra

将说话内容翻译为外语！
在所有灾害现场为受灾人员提供援助。

使用NICT开发的多语种语音翻译APP“VoiceTra”，登录救援现场使用频率较高的对话“固定短语”，通过外语语音及画面上的文字，实现更加顺畅的交流沟通。此外，针对非固定短语的对话，亦可进行语音翻译。同时，说话内容将用日语文字显示，亦可运用在与听力障碍人士等的交流当中。

<http://voicetra.nict.go.jp>



水防法规定墨田区内需要照顾人员设施（墨田区地区防灾计划记载的设施）的管理者等，应承担制作水灾时避难确保计划、实施避难训练的义务。属于对象设施时，必须制作并提交水灾时避难确保计划。

沙袋站

有哪些可自行实施的浸水对策？

什么是沙袋站

墨田区在区内公园等12处设有沙袋站。墨田区居民及个体户均可使用沙袋站。

沙袋站的沙袋每袋约为5公斤，将沙袋堆放在大门前等，可减轻房屋等的浸水灾害。

请根据需要，在沙袋站自由拿取沙袋。



沙袋站设置处

	设置处	地址
①	菊川公园	立川4-12-21
②	若宫公园	本所2-2-19
③	横川公园	东驹形4-18-21
④	业平公园	业平2-3-2
⑤	锦丝堀公园	江东桥4-17-1
⑥	吾孺西公园	八广6-53-16
⑦	FUJINOKI公园	东向岛2-7-5
⑧	TSUBAKI公园	墨田5-33-9
⑨	立花公园	立花1-27-5
⑩	东墨田公园	东墨田3-4-14
⑪	隅田儿童游园	墨田4-23-12
⑫	平井桥仓库	立花3-29-10



沙袋保管及处理

请按照以下方式保管及处理取自沙袋站的沙袋。

- 请在**家中保管**使用后的沙袋，以便在发生紧急情况时使用。
- 请**自行处理**不再使用的沙袋。

台风接近时的处理

预估台风接近时，将停止向沙袋站补充沙袋，为避免强风引发的事故，亦可能撤除沙袋站。此时，将开设临时发放处提供沙袋，敬请前往临时发放处领取沙袋。

此外，若气象状况不佳等，将关闭临时发放处，沙袋站及临时发放处开设相关详情请浏览区官方网站等。

相关机构联系方式

咨询内容	设施（组织）名称	地址	联系方式
区政府相关咨询	墨田区政府	吾妻桥1-23-20	03-5608-1111
消防・救急相关咨询	本所消防署	横川4-6-6	03-3622-0119
	向岛消防署	东向岛6-22-3	03-3619-0119
警察相关咨询	本所警察署	横川4-8-9	03-5637-0110
	向岛警察署	文花3-18-9	03-3616-0110
自来水相关咨询	东京都水道局 墨田营业所	千岁2-2-11	03-5638-3140
下水道相关咨询	东京都下水道局 东部第一下水道事务所 墨田办事处	横网1-4-12	03-3622-7005
电气相关咨询	东京电力东京客服中心	—	0120-995-007 或 03-6375-9803（收费）
燃气相关咨询	东京燃气客服中心	—	03-3344-9100
电话相关咨询	NTT东日本	—	无区号的116
荒川相关咨询	荒川下游河川事务所	北区志茂5-41-1	03-3902-2311
国道6号、14号相关咨询	东京国道事务所 龟有办事处	葛饰区新宿4-21-1	03-3600-5541
隅田川、都道相关咨询	东京都建设局 第五建设事务所	葛饰区东新小岩1-14-11	03-3692-4574
沙袋、河川（荒川及隅田川除外）、区道（道路积水等）相关咨询	城市整備课	吾妻桥1-23-20	03-5608-6290

遭遇浸水、台风灾害时，请联系下述机构

咨询内容	设施（组织）名称	地址	联系方式
受灾证明书发行	窗口课 管辖区域：本所、东驹形、吾妻桥、向岛、押上二丁目	吾妻桥1-23-20	03-5608-6104
	绿办事处 管辖区域：两国、千岁、绿、立川、菊川、江东桥、横网、龟泽、石原	绿3-7-3	03-3634-2656
	横川办事处 管辖区域：锦丝、太平、横川、业平、押上一丁目	横川5-10-1-111	03-3624-1581
	文花办事处 管辖区域：押上三丁目、京岛二丁目、京岛三丁目、文花、立花、东墨田	文花1-32-1-102	03-3611-4723
	墨田二丁目办事处 管辖区域：堤通、墨田	墨田2-36-11	03-3614-1900
	东向岛办事处 管辖区域：东向岛、京岛一丁目、八广	东向岛2-38-7	03-3610-5250
垃圾处理	墨田清扫事务所	业平5-6-2	03-5608-6922
健康咨询	向岛保健中心	东向岛5-16-2	03-3611-6135
	本所保健中心	东驹形1-6-4	03-3622-9137
小型灾害慰问金	厚生课	吾妻桥1-23-20	03-5608-6150
面向中小企业的融资	经营支援课	吾妻桥1-23-20	03-5608-6183
生活福利资金贷款	墨田区社会福祉协议会 福祉资金担当	东向岛2-17-14	03-3614-3902
税金免除	国税 本所税务署	业平1-7-2	03-3623-5171
	向岛税务署	东向岛2-7-14	03-3614-5231
	都税 墨田都税事务所	业平1-7-4	03-3625-5061
	区税 税务课	吾妻桥1-23-20	03-5608-6008
国民健康保险费咨询	国保年金课	吾妻桥1-23-20	03-5608-6125
后期高龄者医疗保险费咨询			03-5608-8100